



Coimisiún na Scrúduithe Stáit
State Examinations Commission

Leaving Certificate 2018

Marking Scheme

ITALIAN

Higher Level

Note to teachers and students on the use of published marking schemes

Marking schemes published by the State Examinations Commission are not intended to be standalone documents. They are an essential resource for examiners who receive training in the correct interpretation and application of the scheme. This training involves, among other things, marking samples of student work and discussing the marks awarded, so as to clarify the correct application of the scheme. The work of examiners is subsequently monitored by Advising Examiners to ensure consistent and accurate application of the marking scheme. This process is overseen by the Chief Examiner, usually assisted by a Chief Advising Examiner. The Chief Examiner is the final authority regarding whether or not the marking scheme has been correctly applied to any piece of candidate work.

Marking schemes are working documents. While a draft marking scheme is prepared in advance of the examination, the scheme is not finalised until examiners have applied it to candidates' work and the feedback from all examiners has been collated and considered in light of the full range of responses of candidates, the overall level of difficulty of the examination and the need to maintain consistency in standards from year to year. This published document contains the finalised scheme, as it was applied to all candidates' work.

In the case of marking schemes that include model solutions or answers, it should be noted that these are not intended to be exhaustive. Variations and alternatives may also be acceptable. Examiners must consider all answers on their merits, and will have consulted with their Advising Examiners when in doubt.

Future Marking Schemes

Assumptions about future marking schemes on the basis of past schemes should be avoided. While the underlying assessment principles remain the same, the details of the marking of a particular type of question may change in the context of the contribution of that question to the overall examination in a given year. The Chief Examiner in any given year has the responsibility to determine how best to ensure the fair and accurate assessment of candidates' work and to ensure consistency in the standard of the assessment from year to year. Accordingly, aspects of the structure, detail and application of the marking scheme for a particular examination are subject to change from one year to the next without notice.



Coimisiún na Scrúduithe Stáit
State Examinations Commission

LEAVING CERTIFICATE EXAMINATION

2018

ITALIAN

HIGHER LEVEL

In reading this marking scheme, the following points should be noted:

- In all sections of the examination the answers given on the marking scheme are not intended to be exhaustive and therefore should not be considered as the only possible answers that may be accepted. Alternative expressions, phrases and words which convey a similar meaning to those on the published marking scheme are also acceptable
- A **forward slash** / before an answer indicates that the answer is synonymous with that which preceded it or is an alternative answer. Answers separated by a forward slash cannot therefore be taken as different answers.
- **Rounded brackets** () indicate material which is not considered to be essential in order to gain full marks.
- **Square brackets** [] indicate answers marked and discounted as they are the lowest-scoring excess parts.
- **Underlying** refers to key elements.
- In a question where a number of elements are required and not provided, marks will be deducted.

Listening test

Section A: Multiple choice questions

- Where two answers are circled and not cancelled, no marks are awarded.
- Where two answers are circled and one answer is cancelled, accept non-cancelled answer.
- Where only one answer is circled and is cancelled, accept this as the answer.

Section B: Dialogue 1– 2 – 3

- Where candidates provide inaccurate combination of points in their answers, full marks won't be awarded.

LISTENING COMPREHENSION

80 marks

READING COMPREHENSION

120 marks

WRITING

100 marks

Total marks: 300

GRADES	
1	270 – 300
2	240 – 269
3	210 – 239
4	180 – 209
5	150 – 179
6	120 – 149
7	90 – 119
8	0 – 89

LISTENING COMPREHENSION TEST

80 MARKS

Section A

16 marks (8x2)

1.
 - (a) **The North**
 - (b) The South
 - (c) The East
 - (d) The West
2.
 - (a) Healthy eating
 - (b) Active life style
 - (c) Environmental awareness
 - (d) **Helping people in difficulty**
3.
 - (a) Summer camps
 - (b) Teacher resources
 - (c) School books
 - (d) **Books for teenagers**
4.
 - (a) An avalanche
 - (b) **An earthquake**
 - (c) Flooding
 - (d) A period of drought
5.
 - (a) **Cultural events**
 - (b) School performances
 - (c) Tourist accommodation
 - (d) Art exhibitions
6.
 - (a) **The city centre and the port**
 - (b) The city centre and the airport
 - (c) The city centre and the train station
 - (d) The city centre and the bus station
7.
 - (a) **A clean-up operation of public spaces**
 - (b) A rescue operation
 - (c) Helping the homeless
 - (d) Helping the elderly
8.
 - (a) Kite making workshops
 - (b) **Street performances**
 - (c) Woodcarving
 - (d) Firework displays

SECTION B

64 marks

Dialogue 1 Conversation between Paolo and Chiara**16 marks**

1. Any **two** of **4 marks**
 • Two cousins (1m) are getting married (1m) **(2+2)**
 • They don't have much (1m) money (1m) left
 • She has to buy a new dress (1m) and presents (1m) (for the wedding)
2. Any **two** of **4 marks**
 • He is tired (1m) of city life /of traffic/ noise/ no contact with nature (1m) **(2+2)**
 • He wants to stay/to be (1m) in a quiet place/tranquil/tranquillity (1m)
 • He wants to be physically active (1m) in the open air (1m)
 • He wants to learn (1m) more about animals/produce (1m)
 ~~~~  
 Mountain and seaside are packed (in the summer) 1m
3. Any **two** of **4 marks**  
 • Get up (1m) early (1m)/ early mornings (2m) **(2+2)**  
 • The work (1m) is tough (1m)  
 • You work (1m) in the sun (1m)  
 • You may not get on well/must get along (1m) with others / (other) volunteers (1)  
 • A lot of places (1m) are difficult to reach/ are isolated (1m)
4. Any **two** of **4 marks**  
 • Infrequent /Not very frequent **(2+2)**  
 • They are very slow/ they take time to go around  
 • In some areas (1m) they are non-existent (1m)

**Dialogue 2            Conversation between Laura and Marco****16 marks**

1. **4 marks**  
 Helps (1m) her mother (1m) in the souvenir (1m) shop (1m)  
 Practises languages (2m) with the tourists (2m)
2. **4 marks**  
 Because they are easier (to learn) (2m)  
 Because the grammar (1m) is easier (1m)  
 She is more motivated (1m) to learn them (1m)  
 Because languages are essential (1m) to get a job (1m)
3. **4 marks**  
 • Gives information (1m) on places of interest (1m) **(2+2)**  
 • She books (1m) city guided tours (1m)

~~~~

400 hours work experience 1m

4.

4 marks

Meet/to go/ in the centre (1m) to have/for/to get a hot chocolate
/a slice of cake (1m)

(2+2)

Go to the market (1m) to see the stalls (1m)

Dialogo 3 Intervista a Sergio Rossi

32 marks

1.

Any **three** of

3 marks

(1+1+1)

- He is 35 years old
- He was born in Florence
- He considers himself a storyteller
- He started his career as a stage actor
- He makes (video) documentaries
- Writes books
- He just finished writing a book
- (His last book) will be published in September

2.

5 marks

The pay (1m) as a stage actor (1m) was low (1m)
The work (1m) was uncertain (1m)

3.

4 marks

(2+2)

- Tell/talk about (1m) good news (1m)
- Fight against (1m) fake news (1m)

4.

Any **two** of

4 marks

(2+2)

- His experience (1m) as a father (1m)
- His thoughts (1m) on life (1m)
- His advice (1m) (to his daughters) about the future (1m)

5.

4 marks

It's (very) flexible (2m)
He can work (1) from home (1m)
He loves (1m) working with social media (1m)
He never feels alone (2m)
It's a sociable job (2m)

6.

Any **three** of

4 marks

(2+1+1)

- Immigration
- Homophobia
- (Fight against) racism

- Discrimination
- Defence of civil rights
- Tolerance (of others)

7. Any **three** of **4 marks**
(2+1+1)

- Travelling
- Spending time with his family
- Spending time with his nephews and nieces
- Spending time with friends
- Playing sport/ Go swimming

8. His family (1) for at least (1m) two (1) weeks(1) **4 marks**
(1+1+1+1)

SECTION A READING COMPREHENSION

Journalistic Passage

(60 marks)

Evidence is needed that candidates have understood the text. When manipulation is not necessary, material can be copied from the text. If manipulation is required and not done candidates will be penalised and 1 mark will be deducted.

Candidates may be penalised for excess and redundant material.

In the reading comprehensions of Section A and Section B, where candidates provide the same correct answer to two separate questions full marks will be awarded only once.

1. (a)

5 marks

La gente si allena/fa sport /gli sportivi professionisti o amatoriali/gli amanti dello sport fanno allenamento negli spazi pubblici/ nei parchi/ nelle spiagge/ nelle strade/ all'aperto che sono stati/e trasformati/e in palestre a cielo aperto/che vengono usati come palestre a cielo aperto

~~~~~

Gli sportivi autogestiscono gli spazi pubblici tenendoli puliti 3m

Gli sportivi usano i social media per accordarsi sugli allenamenti 3m

L'iniziativa promuove lo sport 3m

A Bari gli sportivi per passione o per professione occupano luoghi pubblici salvandoli dal degrado e dal vandalismo 3m

Gli sportivi per passione o per professione che occupano questi luoghi salvandoli dal degrado e dal vandalismo 2m

Segnalano subito al Comune ma si attivano in autonomia sistemando ciò che si è rotto 1m

Il progetto consiste in organizzare eventi sportivi 1m

(b)

Fare delle aree giochi/ campi da gioco (1m) in tutti i quartieri (1m)

5 marks

soprattutto nelle periferie/ nelle zone (1m) in cui la qualità delle

(1+1+1+2)

infrastrutture è scadente/ per migliorarle urbanisticamente/ per farle diventare luoghi dove socializzare (2m)

2. (a)

5 marks

Any **two** of

(1+1+3)

si riuniscono nella pineta (San Francesco)/ sempre nello stesso posto (1m)

si ritrovano due volte a settimana (1m)

pagano un contributo/ una spesa al mese/ mensilmente (1m)

pagano (spontaneamente) una tessera di 20 € / annualmente 20 € (1m)

**Perché** la pista coperta/ al coperto (2m) è troppo cara/costosa/ (1m)

Non hanno la possibilità di pagare l'abbonamento (1m) in una pista coperta (2m)/

È più piacevole (1m) fare gli allenamenti (1m) all'aria aperta (1m) /

È più piacevole (1m) stare all'aria aperta (1m) piuttosto che al chiuso (1m)

~~~~~

Per permettersi un posto per pattinare più pulito 1m

Per rendere più accogliente la struttura 1m

- (b) 5 marks
(2+2+1)
Any **three** of
Permettersi, rendere, allenarsi, stare

~~~~

*Infinitives drawn from other paragraphs 1m*

3. (a) 5 marks  
(1+1+1+1+1)  
Perché il bel clima (1m)  
Permette di fare sport/fare esercizio/allenarsi (1m) all'aperto/all'aria aperta/ en plein air  
(1m) tutto l'anno (1m) senza spendere soldi (1)

~~~~

Il tutto a costo zero 1m

- (b) 5 marks
Cresce a vista d'occhio
Il gruppo Facebook cresce a vista d'occhio 3m

4. (a) 5 marks
Capace di coinvolgere e contagiare individui di tutte le età

~~~~

Contagiare individui di tutte le età 4m

Individui di tutte le età 3m

Mette insieme i ragazzi 2m

- (b) **One** of: 5 marks

Possono segnalare un'area verde/ uno spazio pubblico (del proprio quartiere) in cui si  
possa realizzare un'area gioco

Possono segnalare se c'è una disciplina sportiva/uno sport (praticabile in un'area verde)  
per cui a Bari manca uno spazio (attrezzato dedicato)

~~~~

Se vorranno segnalarci un'area verde o uno spazio pubblico del proprio quartiere in cui si
possa realizzare un'area gioco/ una disciplina sportiva praticabile 4m

5. Any **two** of 20 marks
(5+5+5+5)
Benefit

- This initiative saves public spaces from deterioration/negligence/damages(that could be caused by acts of)vandalism/perpetrated by those who damage public property
- This initiative saves public spaces from deterioration/negligence/damages/vandalism as they are used for sport
- This initiative improves the urban quality of life using public areas/open spaces that would otherwise be left to decline/would deteriorate
- Gives people the chance to train/exercise safely using public spaces/parks/open spaces
- Encourages people/promotes to adapt a healthier life style, to exercise/play sport/do any physical activity, to help your wellbeing by diminishing the risk of various disease/of getting sick

- People have the chance to keep fit at zero cost
- People can exercise in the open air all year round/ in the fine weather all the time
- People can socialise in a clean /nice area while exercising/playing sport/training
- People exercise/ engage in physical activity in public spaces that are safe/well looked after
- It values all areas of the city transforming them into good meeting points; especially the suburbs where the quality of life can be poor
- They are planning new playgrounds/sportsground in all areas and neighbourhoods/in the suburbs where the quality of life can be poor

~~~~~

It brings together people of any age / it brings young people together 3m

This initiative brings people from different areas/nationalities together 3m

It's a way of socialising for young people who would be involved in bad and illegal activities instead 3m

It is a lot nicer to train outside than to use an indoor track 3m

People can arrange to exercise together through the web/ Facebook 3m

This initiative makes the parks/the public areas more welcoming /looked after 2m

### **Sportspeople**

- They keep (are responsible for) the areas clean and tidy/ they self-manage the areas if something is broken they let the City Hall know about it / they report to the City Hall they try to fix what is broken/ they deal with the small maintenance.

~~~~~

They are really getting behind the initiative by being active on the Facebook group 3m

They are using this outdoor gym saving them from deterioration and vandalism 2m

Spreading the word about the initiative/inviting people 1m

Families

- They can point out/ inform the authorities about an open space /park/ area in their neighbourhood suitable for a playground /outdoor gym.
- They can point out/ inform the authorities/ city hall of a sport that could be implemented /played in an open space /park/ area in their neighbourhood.

SECTION B**Unseen Literary Passage****(60 marks)*****L'estate del cane nero* (Francesco Carofiglio)****1. (a)****5 marks**

Il professore di latino e greco (4m) del liceo classico/ di Bari (1m)

Il professore di latino e greco e il padre del narratore

~~~~~

Il padre del narratore 3m

Un professore 2m

**(b)**

Any **two** of

**6 marks**

- Il padre/Antonio/il professore (1m) raggiunge la famiglia (2m) **(3+3)**
- (Il padre) racconta (1m) cosa era successo (1m) in settimana (1m)/
- Racconta/parla dei (1m) i litigi (1m) in commissione (1m)

~~~~~

Il padre raccontava storie 2m

Ci raggiungeva 1m

2. (a)

Era bravissimo a raccontare/inventare storie/era un narratore fantastico/ Era il campione mondiale del racconto fantastico

5 marks

~~~~~

Non era un narratore qualsiasi 2m

**(b)****5 marks**

È stata accompagnata dalle storie fantastiche del padre/

La sua immaginazione è stata popolata di facce impenetrabili e sinistre /creature fantastiche / paesaggi misteriosi.

~~~~~

La mia immaginazione è stata popolata di facce impenetrabili e sinistre /creature fantastiche /paesaggi misteriosi 4m

Faceva delle visite notturne alla biblioteca del nonno 3m

3. (a)**5 marks**

I colleghi del padre/due membri della commissione degli esami

Filomena Costanzo Pescasseroli (1m) la professoressa di chimica (1m) e Sordillo (1m) il commissario (1m) professore di matematica (1m)

(b)**5 marks**

Era apparecchiata con i piatti buoni/veri 3m di porcellana 2m /

(3+2)

C'erano piatti ricolmi di gustose pietanze sulla tavola apparecchiata di bianco e porcellana.

~~~~~

Gustose pietanze sulla tavola apparecchiata di bianco e porcellana 4m

La tavola era apparecchiata di bianco e porcellana/

C'erano delle pietanze gustose 3m

C'era il padre 3m

Non mangiavano con piatti e bicchieri di plastica 2m

4. (a)

4 marks

In fondo era una ragazza snob  
Era una ragazza snob 3m

(b)

5 marks

Leggere/essere immersa nella lettura (3m) in campagna/al fresco/sotto l'albero di  
(carrubo)/quella era la sua vacanza (2m)

5. Four points are required:

20 marks  
(5+5+5+5)

- Her personality was a result/ a mixture of her (strict) upbringing, old fashioned family values and the attraction of a different life.
- She wants an unconventional life/ she longed for a different life with no pre-rearranged rules.
- She wants a life that is not pre-set and wants to live as if there is no future.
- She loves travelling but in reality she doesn't travel that much.
- She had a degree in medicine, but she never worked as a doctor.
- She was unable/ unwilling to break the (delicate) balance/the pre-set ideas enforced by her (patriarchal) family/her role as a mother.
- She never wanted to upset the balance of family life by following what she really wanted to do.
- She was unable/ unwilling to break the (delicate) balance which existed between her two families, (her former and her current one).
- She was a good cook but she did not like it to be mentioned outside the house/ she didn't want to give the picture of her as a good housewife/ of an ordinary person.
- The narrator (has always) maintained that she would have wanted to do something totally different with her life, maybe be a writer or an actress.
- She was absorbed in/ she spent hours upon hours reading /in the shade of the (carob) tree /to her this isolation was her real holiday.

~~~~~

She was a snob 2m
She had studied /went to a convent school/boarding 2m
And yet she was smiling, she wasn't sad 2m

B 2.

Literary passage from prescribed novel

A. *Bianca come il Latte Rossa come il Sangue* (Alessandro D'Avenia)

1. (a)

5 marks

Di andare più piano (4m) col batcinquantino (1m)

(b)

5 marks

Perché è già tutto prestabilito/ Si sa già tutto del sogno di Niko/ Non c'è niente da scoprire nel suo sogno/ non ha nessuna parte di mistero

≈≈≈≈

Niko sa già tutto *3m*
Seguirà la strada di suo padre *1m*

2. (a) **4 marks**
(1+1+1+1)
Pittrice, dipingere, quadro, dipinti

- (b) **6 marks**
Perché il bianco che c'è nel quadro non gli fa paura/Perché Silvia ha fregato il bianco in questo quadro.

≈≈≈≈≈

Perché gli abiti/il volto/i colori di quella donna sono così leggeri *3m*
I colori si confondono con la luce che ci sbatte contro *3m*

3. (a) Any **three** units of **6 marks**
(2+2+2)
(Dicono che la sua passione) può essere soltanto un hobby
Non può essere il suo futuro,
È una strada difficile,
Non vogliono
Solo pochissimi hanno successo
Si rischia di fare la fame se non si sfonda

- (b) **4 marks**
Di ricordare ai giovani/ai figli le paure che i loro non hanno
Di ricordarci le paure che i giovani/figli non hanno *3m*
Di ricordarci le paure che noi non abbiamo/di ricordarci le paure che loro non hanno *2m*

4. (a) **5 marks**
Quando parla del suo sogno
Quando il narratore le chiede di fargli/dipingere un altro quadro per lui.
Quando ne parla le brillano gli occhi *1m*

- (b) Any **two** of **5 marks**
(3+2)
Che lui ancora non ce l'ha
Sente che è in arrivo
Non l'ha ancora trovato/scoperto

≈≈≈≈

Quando troverà il suo sogno svuoterà le sue occhiaie/ i suoi occhi brilleranno leggeri *2m*
Ho delle borse sotto gli occhi che servono a portare i miei sogni *1m*

5. The candidate must refer **both** to the passage and to the novel as a whole

20 marks

Points from the passage

(5+5+5+5)

- Silvia is with Leo on his scooter/batcinquantino as he is giving her a lift home she keeps asking him to slow down.
- Silvia has a dream she wants to become an artist, but her parents don't encourage her
- She is very good at painting it's her favourite hobby, she duplicates paintings.
- She gave Leo a painting, (it's a portrait of a young lady with a white parasol); it's a very special painting for Leo as she managed to trick/fool the colour white in it.
- Her parents are not very supportive of her dream as they say that it's just a hobby / it's very difficult to be a successful artist / just very few people manage to be successful/ you can be broke if you don't do well for yourself.
- When Silvia talks about her passion for painting her eyes have a special light.
- When Silvia will see that special light (in Leo's eyes) she will let him know that he has found his dream.

Points from the novel

- She is Leo's best friend; they spend hours talking on the phone; (like all real friends), Silvia is always there to watch over him.
- She helps him to study/catch up with homework when he was in hospital.
- She helps and supports him when he is panicking / he's down she makes Leo's fear of white go away.
- She has always been secretly in love with him, she gives Leo Beatrice's phone number but she gave him the wrong number /she is jealous of her.
- Silvia is the solution to all Leo's love's problems; in spite of the fact that she is completely in love with him; she helps him to write his love letter to Beatrice, as he can't write it himself as he broke his arm in the accident.
- Silvia manages to find the address of the new hospital where Beatrice was admitted and gives it to him.
- Silvia is the life-line that allows Leo not to be adrift and the sailing boat that allows him to go through the strains of the sea.

B. A ciascuno il suo (Leonardo Sciascia)

1. (a)

5 marks

Un duplice omicidio (1m) di due persone oneste (1m), rispettate (1m), benvolute (1m), di ragguardevoli posizione (1m)

(b) Any **two** of

5 marks

Il colonnello

(3+2)

Il commissario

I carabinieri/ il maresciallo

2. (a) 5 marks
Chi aveva un trascorso penale
- (b) 5 marks
Il buio più assoluto/niente/nessuna informazione/nessun risultato
3. (a) 5 marks
Che non c'entrava niente (2m) e aveva pagato a peso di morte la leggerezza di accompagnarsi al farmacista/di andare a caccia con lui (3m)
- (b) 5 marks
Che chi compie un'azione lo fa per un valido motivo
4. (a) 5 marks
Perché era stato fatto per vendicare un'offesa (non facilmente dimenticabile/ che il tempo invece di cancellare incrudisce)
Perché il farmacista/Manno aveva ricevuto una lettera anonima
Perché questo delitto era stato preparato a freddo /Non era un delitto fatto a caldo 2m
- (b) 5 marks
Erano tiratori piuttosto veloci (3m) piuttosto precisi (2m)
Che in quel momento avevano il fucile in mano/carico/pronto 2m
Due persone armate 1m
5. Candidate must refer **both** to the passage and to the text as a whole

From the passage

20 marks

(5+5+5+5)

- Manno: He must be guilty of something otherwise he wouldn't have been killed/ Manno must have been killed in retribution for some offense he incurred in the past. He was the one who was at fault and the target of the assassination which we know from the anonymous threatening letter he received.
- Roscio: He is an innocent victim who was at the wrong place at the wrong time.

From the novel:

- Manno: We discover that he was the innocent victim who was at the wrong place at the wrong time.
- Roscio: He was the real target of the killer and he was eliminated because he was a threat to Rosello.

B 3 Essay on prescribed text

Use the descriptors in Appendix 1

- Reference to the text is important
- Knowledge of the text to be rewarded
- Quality and NOT quantity is important
- **Three** relevant points, well-argued and supported from the text, are sufficient.
- Characters' names translated into English will be penalised.
- A short introduction and conclusion are required.
- Factual errors will be penalised

A Bianca come il latte, rossa come il sangue

1.

Il prof/Sognatore è la chiave di volta del romanzo: da bersaglio degli scherzi di Leo diventa il suo consigliere e salvatore;

- At the beginning Leo doesn't like him (+ examples supporting his initial opinion).
- Leo is intrigued by him and by about what he says/ he starts to get to know him a bit better (+ examples supporting his gradual change of opinion).
- Leo has come full circle from dislike to respect (+ examples supporting his final opinion).

2.

NB three characters must be discussed

- **Niko** pura amicizia fra ragazzi adolescenti, amicizia scherzosa leggera fatta di pomeriggi oziosi === *Niko represents the feeling of true friendship amongst two teenagers; a funny, jokey and easy friendship made of lazy afternoons* (+ explanation of the role played in Leo's life and examples supporting it).
- **Silvia**: amica e poi fidanzata è la realtà più affidabile e serena === *friend and then girlfriend, she represents reality and reliability* (+ explanation of the role played in Leo's life and examples supporting it).
- **Prof/Sognatore**: vera chiave di volta da bersaglio di scherzi a consigliere salvatore ===== *he is the keystone of the novel; in Leo's perception he is initially the target of Leo's jokes and disrespect but gradually he becomes his advisor/confidant and saviour.* (+ explanation of the role played in Leo's life and examples supporting it).

- **Beatrice:** Leo la definisce il suo amore o piuttosto un'idealizzazione dell'amore. ===== *Leo calls her his love or rather an idealisation of love* (+explanation of the role played in Leo's life and examples supporting it).
- **I genitori:** il suo rapporto cambia con i genitori e migliora nel tempo a indicare lo sviluppo verso l'uomo che sarà ===== *his relationship with his parents changes constantly and improves with the passing of time; his relationship with them is the indication of his growth* (+ explanation of the role played in Leo's life and examples supporting it).

B A ciascuno il suo

1. **Prof. Laurana è un investigatore improvvisato, non incarna il classico paladino della giustizia.** Professore di lettere impacciato con le donne e succube della madre molto acculturato ma non si distingue nella sua attività di letterato. Non è un detective vincente e astuto; scioglie l'enigma grazie alla propria intuizione superiore, ma è solo un ingenuo e uno sconfitto.
È un pessimo detective perché ===== *He is a poor detective because:*
 - È poco attento a non lasciare tracce nel corso delle sue ricerche ===== *He is not very careful with his investigation: hints, clues, suspicions* (+ examples supporting this point).
 - Si fida ciecamente delle persone e ha il difetto di parlare troppo: ===== *He puts his complete trust in everyone and he talks too much* (+ examples supporting this point).
 - È ingenuo a non temere le reazioni dell'assassino ===== *He is very naive as he is not afraid of the reaction, the revenge of the killer* (+ examples supporting this point).
 - Non vede gli indizi che potrebbero portarlo sulla strada della verità ===== *He doesn't take any notice of the signs that could lead him to discover the truth* (+ examples supporting this point).
 - Non vede che l'identità dell'assassino e i moventi sono noti fin dall'inizio del romanzo; ===== *Everyone knows who is responsible for the murder and the reasons for it except for Prof. Laurana, but they remain inert spectators.* (+ examples supporting this point).
 - Prof. Laurana non si identifica con la società a cui appartiene ===== *Prof. Laurana doesn't take into consideration the common thinking of the society he lives in* (+ examples supporting this point).

- È ingenuo nelle motivazioni che lo portano a effettuare le indagini; le sue ricerche nascono da una curiosità intellettuale. ===== *He sees his investigative adventure as an intellectual challenge, one at which he believes he will excel* (+ examples supporting this point).
-

2. L'avvocato Rosello era stato individuato da Laurana come il mandante del duplice delitto del farmacista Manno e del medico Roscio. Grazie al muro di omertà e vigliaccheria che regna nel paese, Rosello sarà in grado di raggiungere i suoi scopi:

Uccisione del medico Roscio:

- Roscio minaccia di svelare a un deputato i loschi affari dell'avvocato Rosello. ===== *Roscio threatens Rosello to reveal his shady/dubious business to a Member of Parliament* (+ explanation supporting this point).
- Può sposare Luisa e far finta di essere il cugino virtuoso ===== *He can marry Luisa and he can play the role of the upstanding cousin* (+ explanation supporting this point).
- Sposando Luisa il patrimonio di famiglia viene rimesso insieme ===== *Marrying Luisa the family property will be reunited again* (+ explanation supporting this point).
- Può continuare le sue tresche indisturbato: i suoi rapporti con la politica collusa possono continuare a proliferare. ===== *He can continue his shady business and his links with corrupt politics can grow untroubled* (+ explanation supporting this point).
- Con la morte di Roscio, l'avvocato Rosello può sviare i sospetti della polizia ===== *With Roscio dead, Rosello can divert suspicion and attention from himself* (+ explanation supporting this point).
- Con la morte di Roscio, l'avvocato può mostrarsi molto collaborativo e amichevole nei confronti di Prof Laurana ===== *After Roscio's death, Rosello can pretend to act friendly with Prof Laurana* (+ explanation supporting this point).

Scomparsa del Prof. Laurana:

- Disfacendosi del Prof. Laurana può salvaguardare il suo nome ===== *Prof. Laurana's disappearance implies that he can safeguard his name and his honour* (+explanation supporting this point).

- L'avvocato Rosello impedisce agli altri di potergli arrecare danno ==== *Rosello knows that Prof. Laurana's disappearance will prevent other people to try and challenge him* (+ explanation supporting this point).

Section C WRITING

100 marks

Quality NOT quantity

Simple correct good Italian

Variety of tenses and phrases, rich vocabulary, link words and idiomatic expressions should be rewarded (For good points +/✓)

In C1 and C2 where the marks awarded for content and communication are 7 or less, language will be marked out of 5.

In C3 where the marks awarded for content and communication are 12 or less, language will be marked out of 7.

1. Composition linked to journalistic passage

25 marks

Content and communication 15 marks Language 10 marks

Use the descriptors in Appendix 2

An introduction and conclusion are required

- Introduzione / Iniziativa simile
- Efficacia
- Ruolo nella società
- Tempo dedicato e perché
- Conclusione

2. Guided composition

25 marks

Content and communication 15 marks

Language 10 marks

Use the descriptors in Appendix 2

Candidates must not produce something learnt off by heart and off the point. It is not necessary to use all the words or phrases given.

12 marks for points covered and well expanded

3 marks for overall coherence

3. Formal Writing

50 marks

- Correct register, full and appropriate greeting and ending spelt correctly are required for full marks
- Full date and address are required for letter
- Candidates are expected to make **relevant** points
- Each point should be expanded and developed

Format	10 marks
Content and communication	25 marks
Language	15 marks

Use the descriptors in Appendix 2

(a) The following points to be covered

- Introduzione
- Informazioni
- Motivi per cui partecipare
- Competenze linguistiche
- Perché pensate di meritare
- Progetti futuri
- Durata della borsa di studio

(b) The following points to be covered

- Introduzione
- Zona d'interesse e perché
- Tipo di alloggio
- Date del soggiorno (arrivo e partenza)
- Cose da fare in zona
- Parlate della vostra zona
- Servizi-cose da fare-cose da vedere

APPENDIX 1

SECTION B QUESTION 3 ESSAY (IN ENGLISH OR IN ITALIAN) ON PRESCRIBED LITERARY TEXT

(51 - 60 marks)

Answers the question fully
Demonstrates excellent knowledge of text as a whole
Accurate quotes / references to text in support of all points made
No irrelevant material or repetition of points

(42 - 50 marks)

All points covered
Demonstrates very good knowledge of text as a whole
Makes ample accurate references to the text
Some irrelevant material and some small repetition of points

(33 - 41 marks)

Answer not always fully developed or clear
Demonstrates adequate knowledge of text as a whole
Makes some references to the text, but they may be slightly vague or inaccurate
Substantial irrelevant material and repetition of points

(24 - 32 marks)

Argumentation unclear
Some or little knowledge of text as a whole
Below average answer of the question
Makes little reference to the text
A lot of irrelevant material and repetition of points

(6 - 23 marks)

Shows almost no knowledge of text
No attempt at question asked
No reference to the text
All irrelevant material

APPENDIX 2

SECTION C WRITING CONTENT AND COMMUNICATION DESCRIPTORS

Essays	Letter
13 – 15	21 - 25
Good level of coherence	
Clear argumentation	
Full completion of communicative task	
Good range of vocabulary	
Appropriate use of idiomatic expressions	
No irrelevant material	

Essays	Letter
11 – 12	18 - 20
Reasonable level of coherence	
Fairly clear argumentation	
Most elements of communicative task fulfilled	
Reasonable range of vocabulary	
Little irrelevant material	

Essays	Letter
8 – 10	14 - 17
Adequate level of coherence	
Argumentation not always clear	
Elements of communicative task not always fulfilled	
Lack of vocabulary interferes at times with ability to complete task	
A good deal of irrelevant material	

	Essays	Letter
	6 – 7	10 - 13
Little coherence		
Unclear argumentation		
Communicative task barely fulfilled		
Poor use of vocabulary		
Mostly irrelevant material		

	Essays	Letter
	0 – 5	0 - 9
Lacks coherence		
Very confused argumentation		
Communicative task not fulfilled		
All irrelevant material		

N.B. The first set of figures apply to the essays and the second to the letter

Language (essays)

- 7 -10 Idiomatic Italian, good vocabulary, good grammatical accuracy and few spelling mistakes.
- 4 - 6 Adequate vocabulary, some incorrect verbs and agreements, and many spelling mistakes.
- 0 - 3 Very limited range of vocabulary, most verbs incorrect and many spelling mistakes

Language (letter)

- 11 - 15 Correct topic related vocabulary, most verbs correct and few spelling mistakes.
- 6 - 10 Adequate vocabulary, some incorrect verbs and agreements, and some spelling mistakes.
- 0 - 5 Inappropriate/irrelevant vocabulary, most verbs incorrect, many spelling mistakes.

APPENDIX 3

MODIFIED MARKING SCHEME

A modified marking scheme is applied to the work submitted by candidates who have been granted one or a combination of the following arrangements:

- *Use of a recording device on grounds of a learning difficulty*
- *Use of a recording device on grounds of a physical difficulty*
- *Use of a word processor on grounds of a **learning difficulty only** (computer with the spell check and grammar check facility enabled / turned on)*
- *Use of a voice activated word processor*
- *Use of a scribe*
- *Waiver in relation to spelling and grammar*

For those candidates who are granted a spelling and grammar waiver, errors in certain grammatical areas are not penalized. In assessing the work of these candidates, a modified marking scheme will apply.

Sections A and B

Standard marking scheme to be applied but marks will not be deducted for lack of manipulation.

Section C

Content and communication will be marked as standard but spelling and certain elements of grammar, such as verb endings and agreement of adjectives will not be penalised.

Leaving Certificate 2018

Italian

Script for Listening Comprehension Test

Multiple Choice

1. Previsioni del tempo. A nord particolarmente nuvoloso con precipitazioni intense e forti temporali sul versante alpino. A partire dalla tarda mattinata, ci sarà un miglioramento con una diminuzione della nuvolosità in pianura e sole per il resto della giornata.
2. Nasce a Salerno il primo ristorante sociale che offre 130 pasti al giorno al costo simbolico di 1 euro per gli adulti. Il ristorante sarà aperto tutti i giorni dalle ore 12.30 alle ore 15 e aiuta concretamente persone in difficoltà, offrendo pasti a un prezzo simbolico.
3. La scuola sta finendo, le vacanze sono alle porte e non è più tempo di pensare ai compiti, ai professori e alle interrogazioni. Vieni a trovarci alla *Libreria del Corso* sabato mattina per scoprire i titoli dei romanzi più amati dagli adolescenti per l'estate.
4. Una leggera scossa di terremoto è stata avvertita questa mattina in provincia di Perugia. Secondo i rilievi dell'Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia, l'evento sismico è stato registrato alle 12.27 con magnitudo 2,5. Dalle verifiche effettuate dalla protezione civile non risultano danni a persone e cose.
5. 'Villeggiando', il progetto promosso dalla Provincia di Padova continuerà fino al prossimo 30 ottobre con serate di musica, danza e teatro. Questi eventi culturali si terranno presso ville, castelli e giardini per far scoprire il ricco patrimonio culturale ed artistico di Padova.
6. Il territorio urbano della località balneare di San Benedetto sarà servito da bus navetta gratuiti che collegheranno il centro cittadino alla zona del porto percorrendo poi il lungomare. Il servizio sarà in funzione a partire dal primo giugno e le corse saranno ogni 30 minuti, dalle 8 del mattino all'una di notte.
7. Ogni anno volontari di tutta Italia si danno appuntamento l'ultimo fine settimana di settembre per ripulire spazi pubblici dai rifiuti abbandonati. Ci si ritrova in piazze, strade, parchi urbani, lungo gli argini dei fiumi o delle strade. Giovani, anziani, italiani e non, amministrazioni locali, imprese, scuole, saranno uniti da un unico obiettivo: rendere più vivibile e più bello il nostro territorio.
8. Parte oggi il Festival degli Aquiloni a Cervia. Protagonisti assoluti, come ogni anno, saranno gli aquiloni di vari colori e dimensioni. I laboratori didattici di costruzione di aquiloni si terranno al mattino mentre il pomeriggio, dalle 16.30, sarà animato da artisti di strada. Alla sera, sono previsti anche spettacoli accompagnati da brani musicali scelti per l'occasione.

Dialogo 1

Chiara Ciao Piero! Come va?

Piero Ciao! Bene e voi? Che piani avete per le vacanze?

Chiara Volevamo partire per due settimane ma ci limitiamo solo a cinque giorni perché abbiamo due cugini che si sposano e così non ci rimangono molti soldi per le vacanze! Devo comprare un vestito nuovo, i regali...

Chiara E tu cosa fai di bello?

Piero Faccio una vacanza alternativa. Ho deciso di andare a fare volontariato in una fattoria biologica!

Chiara Davvero! E come mai questa scelta?

Piero Sono stanco della vita in città: il traffico, i rumori, la fretta e nessun contatto con la natura! E anche se andassi al mare o in montagna c'è sempre troppa gente in estate. Ho bisogno di stare in un posto tranquillo, voglio fare attività fisica all'aria aperta e imparare più sugli animali e i prodotti della terra.

Chiara Interessante! Anche a me piacerebbe provare.

Piero Sì, però devi essere preparata. Alla mattina ci si alza molto presto, il lavoro è pesante perché si lavora sotto il sole. C'è il rischio di non andare d'accordo con gli altri volontari e infine molti posti sono difficili da raggiungere e sono isolati.

Chiara Hai ragione...ma dove vai esattamente?

Piero In Sardegna. Per arrivare sull'isola prenderò il treno e poi il traghetto. Ci sono tante navi al giorno. Poi da lì mi affido a un servizio di passaggi in condivisione perché in Sardegna i mezzi pubblici sono poco frequenti, molto lenti e in alcune zone quasi inesistenti.

Chiara Davvero? E come funziona?

Piero Si mette un annuncio su internet e si condivide la macchina con chi fa lo stesso percorso. Molto facile!

Dialogo 2

Marco Ciao Laura, allora come va nella nuova scuola?

Laura Benissimo. Sono molto più contenta qui perché abbiamo lezione dal lunedì al venerdì e abbiamo il sabato libero! Così posso aiutare mia mamma nel negozio di souvenir il sabato mattina e praticare un po' le lingue con i turisti!

Marco E non ti manca per niente la vecchia scuola?

Laura A parte i compagni, non mi manca per nulla! Come sai andavo male in latino e greco...invece qui studio inglese e spagnolo. Sono più facili da imparare perché la grammatica è più semplice e mi sento più motivata perché al giorno d'oggi le lingue sono indispensabili per trovare lavoro.

Marco Eh sì, non hai tutti i torti...immagino che farai anche più ore di alternanza scuola-lavoro, no?

Laura Esattamente! Dobbiamo fare ben 400 ore di esperienza lavorativa. Adesso sto lavorando all'ufficio turistico. Do informazioni ai turisti sui luoghi d'interesse e mi occupo di prenotare le visite guidate alla città. Ci sono molti stranieri e ho molte opportunità di praticare l'inglese e lo spagnolo!

Marco Ma senti, perché non ci vediamo con calma sabato pomeriggio?

Laura Sì certo! Abbiamo così tante cose da raccontarci! Ti va di prendere una cioccolata con panna e una fetta di torta in centro? Poi potremmo andare al mercato a vedere le bancarelle.

Marco Ottimo! Allora ci vediamo alle tre e mezza in piazza, davanti alla pasticceria.

Dialogo 3 Intervista a Sergio Rossi

Ciao Sergio, ci vuoi raccontare chi sei per chi non ti conosce?

Sono Sergio Rossi, ho 35 anni e sono nato a Firenze. Mi considero un raccontastorie. Ho iniziato la mia carriera professionale come attore di teatro e oggi faccio documentari video, scrivo libri e ne ho appena finito uno che uscirà a settembre.

Come ti sei avvicinato alla professione di giornalista?

Mi sono diplomato all'Accademia d'Arte Drammatica, però la paga di un giovane attore di teatro era misera e il lavoro non era mai garantito. Così ho formato una compagnia che presentava spettacoli ispirati alle storie su cui mi documentavo. Da lì in poi il salto al video reportage. Da sei anni collaboro in maniera continuata con Fanpage.it, che è uno dei più importanti quotidiani online italiani.

Che cosa pensi dei giornalisti di oggi?

Nei nostri giornali vediamo molto spesso notizie negative e questo mi mette sempre di malumore. I giornalisti dovrebbero fare uno sforzo per raccontare le buone notizie! Ci vuole anche più forza per combattere le notizie false!

Di che cosa parla il tuo ultimo libro?

È una lettera che ho scritto alle mie figlie dove racconto la mia esperienza di padre, le mie riflessioni sulla vita e consigli per il loro futuro. La prossima settimana farò delle letture ad alta voce presso la biblioteca nazionale, la galleria d'arte moderna e l'università.

Cosa ti piace del tuo lavoro?

Ci sono aspetti positivi e negativi. Lavoro molto più di 40 ore settimanali però questo lavoro è molto flessibile e posso lavorare spesso anche da casa. E poi adoro lavorare con i social perché non mi sento mai da solo.

Qual è il reportage che ti ha colpito di più?

Non c'è un reportage che mi ha interessato più di altri. I miei video trattano spesso di tematiche importanti e delicate come l'immigrazione, l'omofobia, la lotta contro il razzismo, la discriminazione, la difesa dei diritti civili e la tolleranza.

Cosa fai quando non lavori?

Mi dedico alle mie passioni cioè i viaggi, lo sport, in particolare il nuoto, ma soprattutto mi piace passare il tempo con la mia famiglia, i miei nipoti e gli amici.

E adesso su cosa stai lavorando?

Recentemente ho cominciato un progetto che tratta dei temi della disabilità e delle barriere architettoniche. Ma in questo momento ho proprio bisogno di staccare un po' la spina e non vedo l'ora di andare in vacanza con la mia famiglia per almeno due settimane il mese prossimo.

Blank Page

Blank Page

Blank Page

